

## III

(Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid)

## EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHASELT VASTU VÕETUD AKTID

## NÕUKOGU OTSUS 2009/599/ÜVJP,

4. august 2009,

millega rakendatakse nõukogu ühist seisukohta 2006/795/ÜVJP, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse ühist seisukohta 2006/795/ÜVJP, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi<sup>(1)</sup> vastu suunatud piiravaid meetmeid, ning eelkõige selle artikli 6 lõiget 1 koostoimes Euroopa Liidu lepingu artikli 23 lõikega 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 20. novembril 2006. aastal vastu ühise seisukoha 2006/795/ÜVJP, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi (KRDV) vastu suunatud piiravaid meetmeid, millega rakendatakse ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1718 (2006).
- (2) Nõukogu võttis 27. juulil 2009. aastal vastu ühise seisukoha 2009/573/ÜVJP,<sup>(2)</sup> millega muudeti ühist seisukohta 2006/795/ÜVJP ja millega rakendati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1874 (2009).
- (3) ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1718 (2006) kohaselt loodud sanktsioonide komitee määras 24. aprillil ja 16. juulil 2009 kindlaks isikud ja üksused, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.

- (4) Ühise seisukoha 2006/795/ÜVJP I lisas sisalduvad isikute ja üksuste, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, nimekirjad tuleks vastavalt asendada,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1*

Ühise seisukoha 2006/795/ÜVJP I lisas esitatud isikute ja üksuste nimekirjad asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud nimekirjadega.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 4. august 2009

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

C. BILDT

<sup>(1)</sup> ELT L 322, 22.11.2006, lk 32.

<sup>(2)</sup> ELT L 197, 29.7.2009, lk 111.

LISA

„I LISA

## a) Artikli 3 lõike 1 punktis a ja artikli 4 lõike 1 punktis a nimetatud isikute nimekiri

	Nimi	Varjunimi (alias)	Sünniaeg	Määramise kuupäev	Muu teave
1.	Yun Ho-jin	Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Namchongang Trading Corporationi direktor; vastutab uraani rikastamise programmi jaoks vajalike toodete impordi eest.
2.	Ri Je-son	Ri Che-son	1938	16.7.2009	Korea Rahvademokraatliku Vabariigi tuumaprogrammi juhtimise peamise asutuse General Bureau of Atomic Energy (GBAE) direktor, korraldab mitmeid tuumaprojekte, sh Yongbyoni tuumauuringute keskuse ja Namchongang Trading Corporationi juhtimist GBAE poolt.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Direktor asutuses General Bureau of Atomic Energy (GBAE); tegeleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi tuumaprogrammiga; osales GBAE sisese teaduslike suuniste büroo juhina teaduskomitees tuumauuringute ühisinstituudis.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Endine direktor, Yongbyoni tuumauuringute keskus, juhtis kolme tähtsamat rajatist, mis aitavad toota tuumarelvades kasutatavat plutooniumi: tuumakütuse tootmistehas, tuumareaktor ja ümbertöötlemiskäitis.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Korea Ryongaksan General Trading Corporationi direktor; tegeleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi ballistiliste raketite programmiga.

## b) Artikli 4 lõike 1 punktis a nimetatud üksuste nimekiri

	Nimetus	Varjunimi (alias)	Asukoht	Määramise kuupäev	Muu teave
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; „KOMID”	Central District, Pyongyang, KR DV.	24.4.2009	Peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste raketite ja tavarelvastusega seotud kaupade ja varustuse eksportija.

	Nimetus	Varjunimi (alias)	Asukoht	Määramise kuupäev	Muu teave
2.	Korea Ryonbong General Corporation	KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; varem LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pyongyang, KR DV; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KR DV.	24.4.2009	Kaitsetööstuse konglomeraat, mis tegeleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki.
3.	Tanchon Commercial Bank	varem CHANGGWANG CREDIT BANK; varem KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, KR DV.	24.4.2009	Korea Rahvademokraatliku Vabariigi tavarelvastuse, ballistiliste rakettide ning sellelaadsete relvade kooste ja tootmise seotud kaupade müügi rahastaja.
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAMCHONGANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAMCHONGANG TRADING CORPORATION	Pyongyang, KR DV.	16.7.2009	Namchongang on KR DV äriühing, mis allub GBAEle. Namchongang osales KR DV tuumarajatises tuvasutatud Jaapani päritolu vaakumpumpade hankimisel ning tuumavaldkonnaga seotud hanketegevuses, mis on seostatud ühe Saksa isikuga. Ettevõtte on 1990. aastate lõpust osalenud ka spetsiaalselt uraani rikastamise programmi jaoks sobilike alumiiniumtorude ja muude seadmete ostmisel. Ettevõtte esindaja on endine diplomaat, kes oli KR DV esindaja Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuri poolt läbiviidud Yongbyoni tuumarajatisete kontrollimises 2007. aastal. Namchongangi tegevus massihävitusrelvade levikul on äärmiselt murettekitav, võttes arvesse KR DV samalaadset tegevust minevikus.
5.	Hongkong Electronics	HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanae St., Kish Island, Iraan.	16.7.2009	Tanchon Commercial Banki ja KOMIDI omanduses või kontrolli all või tegutseb või näib tegutsevat nende heaks või nende nimel. Hongkong Electronics on Tanchon Commercial Banki ja KOMIDI (mõlemad komitee poolt määratud 2009. aasta aprillis) nimel 2007. aastast alates üle kandnud miljooneid dollareid massihävitusrelvade levikuga seotud raha. Hongkong Electronics on korraldanud KOMIDI nimel raha liikumist Iraanist KR DVsse.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KR DV.	16.7.2009	Pyongyangis asuv KR DV ettevõtte, mis allub Korea Ryonbong General Corporationile (määratud komitee poolt 2009. aasta aprillis) ning osaleb massihävitusrelvade väljatöötamisel.

	Nimetus	Varjunimi (alias)	Asukoht	Määramise kuupäev	Muu teave
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, KRDV.	16.7.2009	GBAE vastutab KRDV tuumaprogrammi eest, mis hõlmab Yongbyoni tuumauuringute keskust ja selle plutooniumi tootmise uurimisreaktorit (5 MWe, 25 MWt) ning selle kütuse tootmise ja ümbertöötlemise rajatisi. GBAE on korraldanud tuumavaldkonnaga seotud kohtumisi ja arutelusid Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuriga. GBAE on KRDV peamine valitsusasutus, mis juhib tuumaprogramme, juhtides muu hulgas Yongbyoni tuumauuringute keskuse tööd.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pyongyang, KRDV.	16.7.2009	Korea Tangun Trading Corporation allub KRDV teisele loodusteaduste akadeemiale ning vastutab peamiselt kaupade ja tehnoloogiate hankimise eest KRDV kaitsealaste teadusuuringute ja arenguprogrammide toetamiseks, mis hõlmavad muu hulgas massihävitusrelvi ning kandesüsteemide programme ja hanget, sealhulgas materjale, mis on teatavate mitmepoolsete kontrollirežiimide alusel kontrollitavad või keelatud.”